

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

26.11.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Erneuerung der Trinkwasserleitungen in der EWZ "Piza" in St. Martin/Gsies und in der Industriezone "Im Steinanger" in St. Martin/Gsies - Anpassung des Honorars für die Erstellung des definitiven Projektes, des Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase des Ingenieurbüros Dr. Ing. Klaus Oberjakober aus Welsberg-Taisten

Rinnovo delle condotte dell'acqua potabile nella zona espansione "Piza" a San Martino in Casies e nella zona industriale "Im Steinanger" a San Martino in Casies - Adeguamento del compenso per l'elaborazione del progetto definitivo e esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione dello studio di ingegneria dott. ing. Klaus Oberjakober di Monguelfo-Tesido

CIG: ZE83C29CD6



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Erneuerung der Trinkwasserleitungen in der EWZ "Piza" in St. Martin/Gsies und in der Industriezone "Im Steinanger" in St. Martin/Gsies - Anpassung des Honorars für die Erstellung des definitiven Projektes, des Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase des Ingenieurbüros Dr. Ing. Klaus Oberjakober aus Welsberg-Taisten

Oggetto: Rinnovo delle condotte dell'acqua potabile nella zona espansione "Piza" a San Martino in Casies e nella zona industriale "Im Steinanger" a San Martino in Casies - Adeguamento del compenso per l'elaborazione del progetto definitivo e esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione dello studio di ingegneria dott. ing. Klaus Oberjakober di Monguelfo-Tesido

Festgehalten, dass mit der Übernahme des Trinkwasserversorgungsdienstes, die Gemeinde für die notwendigen Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten an den Wasserleitungen im Gemeindegebiet zuständig ist;

Preso atto che con il rilevamento della gestione diretta del servizio idropotabile, sono di competenza del comune i lavori di manutenzione e riparazione della rete idrica sull'intero territorio comunale;

- dass die Trinkwasserleitungen in der EWZ "Piza" in St. Martin/Gsies und in der Industriezone "Im Steinanger" in St. Martin/Gsies aufgrund der schlechten Wasserqualität dringend erneuert werden müssen;

- che le condotte dell'acqua potabile nella zona espansione "Piza" a San Martino in Casies e nella zona industriale "Im Steinanger" a San Martino in Casies devono essere rinnovate con urgenza a causa della scarsa qualità dell'acqua;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 265 vom 08.08.2023 der definitive Auftrag für die Erstellung des definitiven Projektes, des Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase sowie für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase betreffend dem Projekt Erneuerung der Trinkwasserleitungen in der EWZ "Piza" in St. Martin/Gsies und in der Industriezone "Im Steinanger" in St. Martin/Gsies an das Ingenieurbüro Dr. Ing. Klaus Oberjakober aus Welsberg-Taisten zum Honorar von 16.819,56 Euro (zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) gemäß Preisangebot vom 10.07.2023 vergeben wurde vergeben wurde;

- che con propria delibera n. 265 d.d. 08.08.2023 è stato assegnato l'incarico per l'elaborazione del progetto definitivo e esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione relativo al progetto "Rinnovo delle condotte dell'acqua potabile nella zona espansione "Piza" a San Martino in Casies e nella zona industriale "Im Steinanger" a San Martino in Casies" allo studio di ingegneria dott. Ing. Klaus Oberjakober di Monguelfo-Tesido per un compenso di Euro 16.819,56 (più 4% contributo previdenziale e 22% IVA) e ciò come da offerta dal 10.07.2023;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 330 vom 03.10.2023 das Ausführungsprojekt Erneuerung der Trinkwasserleitungen in der EWZ "Piza" in St. Martin/Gsies und in der Industriezone "Im Steinanger" in St. Martin/Gsies mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 174.614,80 Euro, in technisch-administrativer Hinsicht sowie die Ausschreibung der Arbeiten genehmigt wurde;

- che con propria delibera n. 330 d.d. 03.10.2023 è stato approvato in via via tecnico-amministrativa nonché l'avvio della gara d'appalto "Rinnovo delle condotte dell'acqua potabile nella zona espansione "Piza" a San Martino in Casies e nella zona industriale "Im Steinanger" a San Martino in Casies", con un preventivo di spesa complessiva di Euro 174.614,80;

- dass für die Berechnung des Honorars der überschlägige Kostenvoranschlag in Höhe von 117.202,07 Euro für Arbeiten, ausgearbeitet vom Ingenieurbüro Dr. Ing. Klaus Oberjakober aus Welsberg-Taisten mit Datum 10.07.2023, herangezogen wurde;

- che per il calcolo del compenso è stata applicata la stima di massima dei costi nell'importo di Euro 117.202,07 per lavori, elaborato dallo studio di ingegneria dott. Ing. Klaus Oberjakober di Monguelfo-Tesido d.d. 10.07.2023;

- dass die Kosten für die Arbeiten aufgrund der Preisanpassungen und der Variante-Projekte für die einzelnen Baulose, um 39.999,79 Euro, auf 157.201,86 Euro gestiegen sind;

- che i costi per i lavori sono aumentati di Euro 39.999,79 a fronte dei aumenti prezzi e i progetti di variante per i singoli lotti, per un importo complessivo di Euro 157.201,86;

- dass in diesem Sinne die Gemeindeverwaltung mit dem Techniker eine Anpassung des Honorars im Betrag von 3.845,89 Euro (zuzüglich von 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) vereinbart hat;

- che l'amministrazione ha in tal senso concordato con il tecnico un adeguamento del compenso per un importo aggiuntivo di Euro 3.845,89 (più contributi previdenziali del 4% e 22% di IVA);

- dass im Sinne des Art. 42 des G.v.D. Nr. 36/2023 der einzige Projektverantwortliche (EPV), die Honoraranpassung als angemessen im Verhältnis zu den derzeitigen Gesamtkosten des Bauvorhabens erachtet hat;
- dass die Entscheidung über die Honoraranpassung dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;
- dass die Gemeindevorstand, als einzige Projektverantwortliche (EPV), im Sinne von Art. 12/bis des L.G. 17/1993 und des Art. 16 des G.v.D. Nr. 36/2023, bescheinigt, dass sie sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie für Ausschreibungen von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen, erlassen mit Beschluss der Landesregierung Nr. 613 vom 13. Juni 2017;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- che ai sensi dell'art. 42 del D.lgs. 36/2023 il responsabile unico del progetto (RUP) ha valutato la richiesta di adeguamento del compenso congrua se rapportata agli attuali costi totali dei lavori;
- che la decisione in merito all'adeguamento dell'onorario è riservata alla giunta comunale;
- che la segretaria comunale, quale responsabile unico del progetto (RUP) attesta, ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993 e dell'art. 16 D.lgs. 36/2023, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura.

Preso visione delle linee guida per gare di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 613 del 13 giugno 2017;

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 18.11.2024, Prot.Nr. 0015113 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. EYw0fEZMnIG1f55Zys4Hv4BP0VdkNIKoRtMk3bvjGuE=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 18.11.2024, n. prot. 0015113 con impronta digitale n. EYw0fEZMnIG1f55Zys4Hv4BP0VdkNIKoRtMk3bvjGuE=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 13.11.2024, Prot.Nr. 0014972 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. mrBmlj3KI/qUz6bD9H+jOaW8lcRWkUtfuQL3UXephk4=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 13.11.2024, n. prot. 0014972 con impronta digitale n. mrBmlj3KI/qUz6bD9H+jOaW8lcRWkUtfuQL3UXephk4=;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;
beschließt der Gemeindevorstand einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente

1. an das Ingenieurbüro Dr. Ing. Klaus Oberjakober mit Sitz in Welsberg-Taisten, Paul-Troger-Straße Nr. 9, MwSt.-Nr. 02977860218 und St.Nr. BRJ KLS 73H24 B220X, eine Anpassung des Honorars betreffend der Erstellung des definitiven Projektes, des Ausführungsprojektes und Sicherheitskoordination in der Planungsphase sowie mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase betreffend dem Projekt Erneuerung der Trinkwasserleitungen in der EWZ "Piza" in St. Martin/Gsies und in der Industriezone "Im Steinanger" in St. Martin/Gsies“, von 16.819,56 Euro auf 20.665,45 Euro (zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) zu genehmigen;
2. die technischen Spesen in Höhe von 21.340,65 Euro für die Bauleitung und Abrechnung wurden bereits mit Beschluss Nr. 265/2023 verpflichtet;
3. die Mehrausgabe in Höhe von **4.879,67 Euro** (inkl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:
1. di approvare l'adeguamento del compenso allo studio di ingegneria dott. ing. Klaus Oberjakober con sede a Monguelfo-Tesido, via Paul Troger n. 9, part.IVA 02977860218 e cod. fisc. BRJ KLS 73H24 B220X, relativo all'incarico di elaborazione del progetto definitivo e esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e per la direzione dei lavori, il rendiconto finale e la coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione relativo al progetto "Rinnovo delle condotte dell'acqua potabile nella zona espansione "Piza" a San Martino in Casies e nella zona industriale "Im Steinanger" a San Martino in Casies", da Euro 16.819,56 a Euro 20.665,45 (più 4% contributi previdenziali e 22% IVA);
2. le spese tecniche nell'ammontare di Euro 21.340,65 per la direzione dei lavori e rendiconto finale sono già state impegnate con delibera n. 265/2023;
3. di impegnare la spesa aggiuntiva approvata nell'ammontare di **Euro 4.879,67** (incl. 4% contributo previdenziale e 22% IVA) come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
545/2024	09042.02.10900 31	2024	4.879,67 €

4. zugunsten des obgenannten Studios den Betrag nach ordnungsgemäßer Abwicklung des erteilten Auftrages und nach Vorlage einer elektronischen Rechnung zu liquidieren;
5. der für die obengenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene Konto überwiesen;
6. Der Zusatzvertrag wird durch Auftragsschreiben im Sinne des Art. 37 des L.G. Nr. 16/2015 abgeschlossen.
7. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
4. di liquidare al suddetto studio l'importo a fronte della regolare esecuzione dell'incarico conferitogli e della presentazione di fattura elettronica;
5. l'importo dovuto per le prestazioni sopra citate sarà versato tramite bonifico bancario sui conto correnti dedicati, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136;
6. Il contratto aggiuntivo verrà stipulato tramite lettera d'incarico ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015.
7. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 28.11.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 28.11.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.